



СЕМАНТИЧЕСКИЕ ПРИЗНАКИ ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКОЙ ЛЕКСИКИ

Мусурманкулова Мадина Носировна

Доктор философии (PhD) по педагогическим наукам, в/и/о доцента кафедры русского языка и литературы, начальник отдела контроля качества образования Денауского института предпринимательства и педагогики, г. Денау, Узбекистан madinanosirovna87@gmail.com

Термины могут иметь различную структуру. По числу компонентов выделяют термины-слова, или однословные термины, реже именуемые моноксемными, к которым могут быть отнесены и сложные термины, образованные сложением основ и имеющие слитное или дефисное написание; термины-словосочетания, или составные, многокомпонентные термины.

Прежде всего, следует дать определение понятию «термин». Однако трудность заключается в том, что дать его четкую дефиницию очень сложно, поскольку в настоящее время отсутствует общепринятое определение этого понятия. Одна из причин в том, что термин является объектом целого ряда наук, каждая из которых стремится выделить в термине признаки со своей точки зрения.

В современной лингвистической литературе понятие термина обычно определяется по семантическим признакам, в зависимости от значения, или функции, соответствующих языковых единиц. К терминологической лексике принято относить «слова специальные, ограниченные своим особым назначением» [5, с. 80].

В последнее время в подготовке специалистов высшей квалификации исключительное внимание уделяется внедрению научных методов и принципов в отборе терминологической лексики. Терминологией называется совокупность терминов, обозначающих понятия какой-либо специальной области знания или деятельности (например, терминология лингвистическая), а также совокупность терминов какого-либо естественного языка [6, с. 558].

Основной специфической чертой языка с лексической точки зрения являются широкое использование терминологии.

Терминами принято называть одиночные слова или словосочетания, именующие понятия и объекты некоторой специализированной области.



Проблема автоматического выделения терминологических словосочетаний исследуется с точки зрения многочисленных приложений – создания терминологических словарей на основе корпусов текстов, автоматического индексирования текстов для систем информационного поиска, рубрикации текстов и их тематической структуризации, перевода текстов с одного языка на другой, извлечения знаний из текстовых источников. Характерным для разрабатываемых при этом программных средств выделения терминов является рассмотрение только номинативной терминологии и ограниченного числа синтаксических образцов именных терминов, использование поверхностного синтаксического анализа (как правило, без опоры на словарь проблемной области) вместе с учетом частоты встречаемости выделяемых единиц [1, 2, С.145].

Д.С. Лотте осмыслил законы выборки и построения отдельных терминов, обозначил целые терминологические системы, определил отдельные моменты упорядочения терминосистем, сделал попытки создания научных определений этих понятий и их классификаций [4, с. 113].

Вследствие активного изучения различных терминологий появилось множество определений понятия «термин». Немалая часть дефиниций основана на семантических признаках. При этом намечены две тенденции характеристики термина. Согласно первой он представляет собой отдельное слово «со строго определенным значением» [7, С.691]; «слово, которому соответствует одно какое-либо точно определенное понятие из области науки, техники, искусства» [7, С.692].

Поиски новых, более эффективных методов и средств подготовки современных специалистов в образовательных учреждениях высшей ступени ставят перед преподавателями в качестве первоочередной задачи рациональный подход к выбору образовательных данных, в полной мере обеспечивающих цели изучения иностранных языков в рамках отведенного программой учебного времени. Поставленная задача по изучению иностранного языка в университетах должна реализоваться на основе дальнейшего совершенствования навыков разговорной речи вместе с подготовкой будущих специалистов к пониманию и переводу специализированной литературы.

При реализации, прежде всего, методических основ изучения терминологических единиц специальности данная работа должна быть включена в целостную систему деятельности по формированию языковых



(лексических) и речевых умений и навыков. Так, лексическими умениями считаются умения понимать и правильно использовать термины в речи [3, с. 69].

ЛИТЕРАТУРНЫЙ СПИСОК:

1. Bourigault, D. (1992) Surface Grammatical Analysis for the Extraction of Terminological Noun Phrases. Proceedings of COLING-92, Nantes, France, p. 977-981.
2. Головин Б. Н. О некоторых проблемах изучения термина.— Вестник Московского ун-та. Серия Х. Филология. М., 1972. С.49-59. . С.979.
3. Жакипова М.Н. Обучение терминологической лексике русского языка в неязыковом вузе. *Инновационная наука*. 2017; № 04-2: 69–71.
4. Лотте Д.С. *Основы построения научно-технической терминологии*. Москва: АН СССР, 1961.
5. Реформатский А. А. Введение в языкознание. М., 1955. С.536. Smadja, F. (1993) Retrieving Collocations from Text: Xtract. *Computational Linguistics*, 19 (1), p. 143-177.
6. *Русский язык*. Энциклопедия. Москва, 1997., с. 558.
7. <https://infopedia.su/3xca34.html>.